

TAHITIEN

LANGUE VIVANTE 2

SERIES : SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LA GESTION

SCIENCES ET TECHNOLOGIE DE LA SANTE ET DU SOCIAL

Durée : 2 heures

Coefficient : 2 STG/MERC – STG/CFE – STG/GSI – STSS

Coefficient : 3 STG/CGRH

NOTE IMPORTANTE

- Les réponses doivent impérativement être portées sur la copie d'examen à en-tête.
- Il est inutile de recopier les questions posées. En revanche, il faudra inscrire scrupuleusement les numéros et/ou lettres des questions de chaque exercice.
- Les réponses devront impérativement être proposées dans le même ordre que celui de la feuille de sujet

L'usage du dictionnaire et des calculatrices est interdit

COMPREHENSION : 10 points

EXPRESSION-ECRITE : ... 10 points

TE PARAU O TEURA VAHINE ÀITO RAHI NO ANAU POPORA

- 1 No roto mai teie pōtīi i teōpū hui arii no Taiatapu Arii, no te tuhaa fenua no Anau i Vavau. I to na vai-tamariiraa, ua faahinaaro noa o ia i te mau tauihaa tamaì. I to na taureàrèàraa, ua haere o ia e haapii ia na i te mau òhipa no te àrora.
- 5 Na te hoê àito i haapii ia na, no roto mai teie àito paari i te òp fētīi hui arii. Ua haapii mōmoè noa teie àito paari i teie pōtīi e, ua riro mai o ia ei toa àravihi e te pūai no te mau moihaa tamaì.
- I te hoê mahana, ua hinaaro to na tuâne i te tūpaì ia na i roto i te hoê taoraraa parau, ua parau atu ra teie pōtīi i to na tuâne :
- Mai te mea, e toa mau òe, a rave i ta òe moihaa, e a faaite mai ia ù i to òe àravihi.
- 10 I te reira taime, ua rave mai ra teie pōtīi i ta na pāho e te tiera, e, ua àro atu ra i to na tuâne. Ua tano aè ra te tuâne i te tiera e ua marua atu ra i raro.
- I te reira taime, ua tae mai te arii, tei parau atu ia Teura :
- Ei hau teie àrora'a.
- Parau atu ra te arii ia Teura :
- Na vai òe i haapii i te faaòhipa i teie mau moihaa tamaì.
- 15 Ua parau mai ra te toa paari :
- Na ù, e te arii.
- Ua hiò iho ra te arii i teie toa paari, te toa hoì teie i haapii ia na, i te tuâne ò Teura e i te tahi pae. Ua parau atu ra te arii ia Teura :
- Ua marua to òe tuâne ia òe, e toa rahi hoì teie. I teie taime, te faariro nei au ia òe, ei toa rahi no teie fenua.
- 20 Teie te huru o teie toa o Teura : no te tāpeà i to na rouru, e piti to na tāpeà rouru i nià i te upoo, to te mau toa rā, hoê noa iho ia. Ia tāmāu o ia i to na maro, hoê ā huru tāmāuraa e to te tāne. E ua pii te tahi mau àito i teie vahine ia āpee o ia i te arii :
- Ia tāmāuhia te tari i nià i teie àito.
- 25 E pōtīi purotu teie e te rahi, ua tū te roo o teie toa i to na motu. Ua riro o ia ei toa tiaì no te arii o Faeta a Tehaamarumarū Arii i Anau. Te òhipa au-roa-hia aè e teie toa, te poihereraa i te mau manu hāmani momona.
- I te hoê mahana, ua haere te arii i to na tere hiòpoà, ua vai iho mai o ia i te fenua i roto i to na rima. I muri mai, ua àro mai te hoê nuu taata i te fenua Te Motu Tapu ā. Ua àro o ia i teie mau ènemi, e i to na rohirohiraa, ua pii o ia i te mau manu e tauturu ia na...
- 30 No roto mai teie mau parau i te Puta Tumu
Charles T.MANU-TAHI. Api 117/118

Remarque : La transcription du présent document est une reproduction fidèle et exacte du texte d'origine.

I – MĀRAMARAMARA’A : /10

A) ’A pāhono mai i teie mau uira’a (.... /2 tai’o)

- 1) Nō hea mai ’o Te’ura ? ‘E aha tō na ti’ara’a ? E aha tā Te’ura ‘ohipa au roa a’e ?
- 2) Nō te aha tō na tu’āne i tūpa’i ai iā na ?
- 3) ’O vai te i’oa ō te Ari’i ?
- 4) E aha tā te Ari’i i rave no Te’ura ? ‘E aha ia tā Te’ura ha’a i ni’a i te fenua ō Popora ?

E) ’A mono mai i te mau ta’o i rēnīhia i te tahi atu ta’o ‘ē, hoē ā ra aura’a. ‘A pāpa’i i te ‘irava tā’ato’a i ni’a i te ‘api hi’opo’ara’a : (.... /2 tai’o)

- 1 – (Rēni 4) : *Nā te hoē ‘āito i ha’api’i iā na...*
- 2 – (Rēni 4-5) *Ua ha’api’i mo’emo’e noa teie ‘āito pa’ari i teie pōti’i...*
- 3 – (Rēni 8) *...e a fa’a’ite mai iā’u i tō ‘ōe ‘aravihi.*
- 4 – (Rēni 22) *Ia tāmau ‘o ia i tō na maro, hoē ā huru tāmaura’a e tō te tāne.*

F) ’A tātara mai i nā ‘irava e piti nei : (..... /6 tai’o)

1 – « Teie te huru o teie toa o Te’ura : nō tē tāpe’a i tō na rouru, e piti tō na tāpe’a rouru i ni’a i te upo’o, to te mau toa rā, hoē noa iho ia. Ia tāmau ‘o ia i tō na maro, hoē ā huru tāmaura’a e tō te tāne. »

2 – « Te ‘ohipa au-roa-hia a’e e teie toa, te poiherera’a i te mau manu hāmani momona. »

II – PĀPA’IRA’A : /10 tai’o

Tē pāpa’ihia ra i te rēni 28-30 : « *I te hoē mahana, ua haere te ari’i i tō na tere hi’opo’a, ua vaiiho mai ‘o ia i te fenua i roto i tō na rima. I muri mai, ua ‘aro mai te lāo nu’u ta’ata i te fenua Te Motu Tapu o Rā. Ua ‘aro ‘o ia i teie mau ‘enemi ē, i tō na rohirohi’a, ua pi’i ‘o ia i te mau manu e tauturu iā na... ».*

E fa’ati’a mai ’oe i teie ’arora’a i rōtōpū iā Te’ura e te mau ’enemi mā tē ha’amata i tā ’oe fa’ati’ara’a i teie ’irava nei :

Ua pi’i ‘o ia i te mau manu e tauturu iā na...

(10 a’e rēni).